

防災・減災是從平時準備做起



横浜市長
林 文子

93年前襲擊橫濱街市的關東大地震。至今，仍然面向復興，一天天繼續拼命努力的東日本大震災，還有熊本地震。我們從每次災害都吸取了很多教訓，充實了準備。橫濱市也修正了防災計畫，導入了海嘯警報傳達系統，補貼安裝測震斷路器等，正在實施面對災害計出萬全。

在充實政府支持的同時，爲了把受害抑制到最小限度，這每一位每一位的「自我保衛」精神和準備，還有與地區以及鄰居之間互相幫助的「互助」舉措是不可或缺的。根據去年實施的問卷調查表明，雖然有高達九成的人抱有對災害的不安，但是，儲備有所需量的飲料水的家庭尚只停留在四成。請大家以儲備每人三天所需量的食品・飲料爲首，並採取防止傢俱傾翻對策以及利用警示圖等確認自家周圍的危險場所・避難場所。希望大家也能積極參加地區的防災訓練，共建相互認識的關係。也真誠地請大家一定和家屬以及地區的朋友一起駕臨4月份改裝後開張的「橫濱市民防災中心」。

防災對策是無休止的。大家的平時準備可以保護您的寶貴生命。讓我們一起採取防災・減災對策吧。



準備是，每個人，從平時做起

→ 詳情請見下頁



我們一起考慮一下發生災害時的情景好不好

不知什麼時候會發生大地震。我們重看一下平常的準備以及對策如何？

【垂詢】垂詢

電話：045-671-4351 傳真：045-641-1677

多準備一些平常也使用 羅林庫存

 這是要點

配合家庭結構以及生活方式

- 稍微多準備一些食品・日用品
- 一邊按著順序使用準備的物品一邊添購新物品
- 食品的烹調法在網頁上有參考

COOKPAD 日本食譜網橫濱市官方廚房

橫濱市 公式キッチン



根據家庭結構而準備，天天消費吧

災害時受傷 根據症狀判斷受診醫院及診療所

市在災害時的醫療提供體制

■ 重症

有生命危機・有迫切的生命危機

→去災害據點醫院／市內 13 所醫院 紅色旗幟為標誌

■ 中等症狀

雖然沒有生命危機但需要住院

→去災害時急救醫院／市內 102 所醫院 黃色旗幟為標誌

■ 輕症

沒有生命危機，不需要住院

→去診療所／黃色旗幟為標誌

■ 輕傷時 → 由家屬及鄰居的人們（自助／互助）進行急救

橫濱市 災害医療

【垂詢】醫療局急救・災害醫療擔當

電話：045-671-3932 傳真：045-664-3851

為了防止傷害和逃晚 防止傢俱傾翻

防止傢俱傾翻對策

大地震時傢俱類的傾翻・移動而成為負傷以及逃晚的原因。為了保衛自己以及家屬的生命讓我們採取防止傢俱類的傾翻・移動對策吧。

先來後到 200 件

免費代替安裝防止傾翻轉倒器具

以同居的家屬全員都是 (1)75 歲以上、(2) 持有殘疾人手冊者、(3) 長期護理、長期護理・需要支持認定者的某一家庭為對象，免費安裝防止傾翻器具（器具費自負）。

【申請】9月15日（週四）~12月15日（週四）

【垂詢】橫濱市城市建設中心

電話：045-262-0202（週一~週五 10~16 點）

傳真：045-315-4099（有聽覺・語言障礙人士專用）

大震動時將電自動 OFF 測震斷路器

 這是要點

在感覺到大震動時自動關電的裝置是測震斷路器

- 可期待在地震時能很大程度地減少發生火災的效果
- 有簡易型和配電盤型

配電盤型

測震斷路器安裝費用的補貼制度

【對象】在補貼對象地區內擁有住宅，或者準備新建築的個人

【對象產品】配電盤型

【補貼率・金額・補貼件數】

原有住宅：安裝費用的二分之一（上限為 4 萬日元），先來後到 230 件

新建住宅：一律 1 萬日元，先來後到 50 件

※ 關於補貼對象地區等詳細情況請確認網頁及區政府廣告諮詢股備有的宣傳單

橫濱市 感震ブレーカー

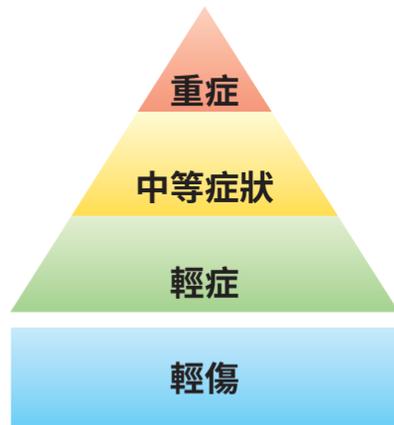
【申請】9月15日（週四）開始

【垂詢】總務局危機管理科

電話：045-671-2011 傳真：045-641-1677

 這是要點

- 根據輕重緩急，判斷受診那個醫療機構
- 在災害時可以受診的醫療機構樹立著紅色或者黃色的旗幟



標誌是，旗幟

第33 界全國都市綠化橫濱展將於 2017 年 3 月舉辦！

【垂詢】環境創造局全國城市綠化展推進科

電話：045-671-3789 傳真：045-663-0027

全國都市綠化よこはまフェア

検索

舉辦期：2017年3月25日(週六)~6月4日(周日)



從 2017 年 3 月開始舉辦「第 33 節全國都市綠化橫濱展」。100 萬棵鮮花給橫濱的美麗街景增光添彩，將春天的橫濱點綴得金碧輝煌。

港花園「歷史與未來的橫濱」

會場 地點：山下公園、格蘭摩爾公園、港之見丘公園、橫濱公園、日本大通街、象鼻公園、新港中央廣場、運河公園

以鬱金香及玫瑰花為中心用鮮花給日本大通街增光添彩。另外，在港之見丘公園的玫瑰花園，可以飽嘗 1200 棵英格蘭玫瑰和銀色及藍色的一年生植物、多年生植物的眼福。



日本大通街形象



港之見丘公園形象

後山花園「綠蔭繁茂的橫濱」

會場 地點：毗鄰橫濱動物園的森林公園植物園公園預計地 (橫濱動物園歐亞大陸)

可以讓您飽嘗眼福的市內最大級別的 1 萬㎡的花園及美麗風景的燕子花園等，透過有效地利用留有豐富綠色資源的橫濱的特點，可以讓您親身感受、體驗後山的魅力和欣賞方式。



花園形象



燕子花園形象

半年前舉辦活動！

至舉辦橫濱展還有半年。請一邊欣賞鮮花和綠葉一邊感受橫濱展的魅力。詳情請確認網頁。

日程：9月24日(週六)、25日(周日)

會場：橫濱紅磚倉庫 1 號樓 3 層大廳

脫口秀

每日當天先來後到 200 位

24 日(週六) 10 點 30 分~ 演出：小松成美女士(作家)及其他

25 日(周日) 10 點 30 分~ 演出：三上真史先生(橫濱展廣告親善大使)及其他



小松成美女士



三上真史先生

蒞場人員，有贈品

工作坊

每天 13 點 30 分~16 點

插花的飾品

每天先來後到 120 對

※ 其他，體驗花園熊輪廓畫、臉面粘貼等



製作裝飾手腕的手鏈



B 聯賽拉開帷幕！

將至今為止所有的 bj 聯賽和 NBL 兩個國內男子籃球隊的頂峰聯賽裁併為一體，這個新聯賽「B 聯賽」即將拉開帷幕。

挑戰者 **YOKOHAMA B-CORSAIRS** 向新航程出航！

以橫濱國際游泳池為主場的橫濱海灣海盜將加入「B 聯賽」的主隊 (B1)。讓我們一起給力爭摘首任王者之冠的主隊加油吧！

揭幕戰
VS 陽光搖滾澀穀
9月24日(週六) 18 點
9月25日(周日) 14 點
橫濱文化體育館(中區)



主場揭幕戰
VS 新瀉天鵝 BB
10月22日(週六) 18 點
10月23日(周日) 14 點
橫濱國際游泳池(都築區)

揭幕紀念
邀請觀賞比賽！
日程 10月23日(周日) 座位種類 2 樓散座
對象 抽籤 10 對 20 位
申請方法 迄至 10月10日(節假日) 為止通過網頁

横浜ビー・コルセアーズ

検索

【垂詢】市民局體育振興科

電話：045-671-3584 傳真：045-664-0669



市內交通事故身亡者的 45% 是老齡人 請遵守規則、安全地！

在 2015 年當中的市內交通事故身亡者的 45% 是 65 歲以上的老齡人。其中大約 80% 是在走路時，離自己家 500m 以內的事故發生的最多。為了預防交通事故請一定遵守交通規則。



請帶上反射材



請走人行橫道

【垂詢】道路局交通安全・腳踏車政策科

電話：045-671-2323 傳真：045-663-6868

請加入腳踏車保險

在發生致命腳踏車駕駛人高額的損失賠償。為了以備萬一的腳踏車事故，請加入保險吧。



個人編號卡 致領到「交付通知書」的人 個人編號卡的領取預約，利用網頁很方便

横浜市 マイナンバーカード 予約

検索

針對已經準備好交付卡的人，正在郵寄交付通知書(通知明信片)。雖然明信片上記載著來政廳的期限，但是，領取期限在 28 (2016) 年之內的人，即使過期也可以通過事前預約之後，到 12 月 28 日為止，在所居住區的臨時交付窗口可以領卡。在 12 月 28 日之前不能領取時，可能會有必要重新申請。請儘早蒞臨窗口。

市個人編號卡制度 呼叫中心

電話：0120-045-505

傳真：045-664-5917

週一~週六：9 點~17 點 (周日、節假日、年底年初除外)

※ 一部分 IP 電話等從不能使用免費電話服務的電話請打電話 045-367-5272 (收費)